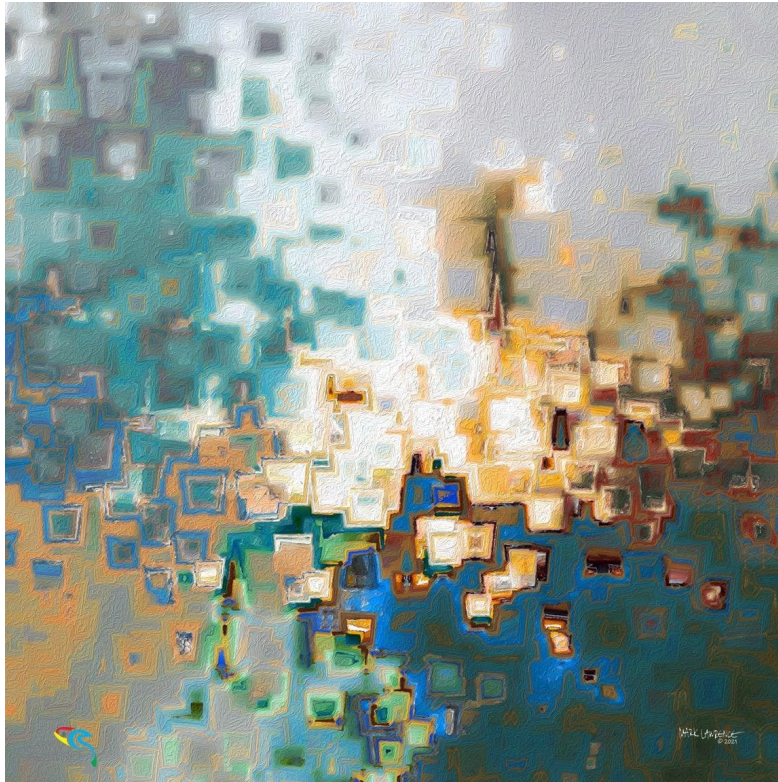


# Third Sunday after Pentecost

Proper 5

The Holy Eucharist - Rite II, Prayer C



**E komo mai! – Welcome!**



1515 Wilder Avenue, Honolulu, HI 96822  
**Sunday, June 9, 2024, at 9:30 AM**





**Kindly...**

*No flash photography,  
Keep conversations to a minimum so people may pray in silence.  
But most importantly...  
Please turn off or silence your cell phones.*

If you are not receiving our weekly emails or would like to receive them in the future, please email the church office at [Info@StClem.org](mailto:Info@StClem.org)

### *Proper*

Variable parts of the eucharistic liturgy and the Daily Office which are appointed for a particular day according to the season or occasion. These parts of the liturgy may be contrasted with the fixed portions and options of the liturgy which do not vary with the season or occasion. The proper for the Eucharist includes the collect, the lessons, the selection from the Psalter, and the proper preface. The Book of Common Prayer collects for the church year are presented in both traditional and contemporary language versions (pp. 159-261). The Lectionary readings and psalms for the Eucharist (Book of Common Prayer, pp. 889-931). The Daily Office Lectionary provides readings and psalms for Morning and Evening Prayer (Book of Common Prayer, pp. 936-1001). Proper for the Sundays in the Season after Pentecost are numbered one through twenty-nine.

The Book of Common Prayer includes proper for holy days, such as "Saint Andrew" and "The Annunciation"; the Common of Saints, such as "Of a Martyr" and "Of a Monastic"; and Various Occasions, such as "Of the Holy Trinity" and "Of the Incarnation." The Proper Prefaces of the Book of Common Prayer include three prefaces of the Lord's Day, prefaces for seasons, and prefaces for other occasions, such as baptism and marriage (pp. 377-382). The Book of Common Prayer also has a section of proper liturgies for special days, such as Ash Wednesday and the Easter Vigil (pp. 264-295). The service for Morning Prayer includes proper opening sentences (pp. 37-41, 75-78) and antiphons (pp. 43-44, 80-82).

# The Gathering of God's Ohana (Family)

*For this Instructed Eucharist,*

*we have added a + for when people have traditionally crossed themselves.*

*And underlined text for when people have revered by nodding their heads or slightly bowing.*

## Voluntary

Here I am to worship  
Words and Music by Tim Hughes

*Please stand as the church bell is rung.*

## Procession into the hale pule (church).

How wondrous and great thy works  
The Hymnal 1982 , # 533

1 How won - drous and great thy works, God of praise!  
2 To na - tions of earth thy light shall be shown;

How just, King of saints, and true are thy ways!  
their wor - ship and vows shall come to thy throne:

O who shall not fear thee, and hon - or thy Name?  
thy truth and thy judg - ments shall spread all a - broad,

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are arranged in three systems, each with two lines of text. The first system includes two verses. The second system includes a line of text with a bracketed phrase 'King of saints, and true are thy ways!' above it. The third system includes a line of text with a bracketed phrase 'O who shall not fear thee, and hon - or thy Name?' above it. The score ends with a final chord in the bass clef.

*The hymn is continued on the next page.*

Thou on - ly art ho - ly, thou on - ly su - preme.  
till earth's ev - ery peo - ple con - fess thee their God.

*Please remain standing, as you are able.*

## Opening Acclamations

*The Opening Sentences is reminiscent of the beginning of traditional Jewish prayers and mirrors examples found in Hebrew scripture.*

*Celebrant* Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.

*People* **And blessed be God's Kingdom, now and for ever.  
Amen.**

## The Collect of Purity

*Celebrant* Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord.

*All* **Amen.**

# Gloria

Wonder, Love, and Praise, # 899

Glo - ry,

Glo-ry, hal - le - lu - jah, Lord we praise your Ho - ly name, — Glo-ry,

Glo - ry hal - le - lu - jah, Lord we praise your Ho - ly name. —

Glo-ry to God in the high-est, and peace to His peo - ple on earth.

Lord God, heav-en - ly King, al - might - y God and Fa-ther, we

wor-ship you, we give you thanks, we praise you for your glo-ry.

Lord Je - sus Christ, on - ly son of the Fa - ther, Lord God, Lamb of

God, Glo-ry, Glo-ry, hal - le - lu - jah, Lord we praise your Ho - ly name, —

— Glo-ry, Glo-ry hal - le - lu - jah, Lord we praise your Ho - ly name. —

*The Gloria continues on the next page.*

You take a-way the sin of the world: have  
 mer - cy on us; you are seat - ed at the right hand of the  
 Fa - ther: re - ceive our prayer. For you a - lone are the  
 Ho - ly One, You a - lone are the Lord,  
 you a - lone are the Most High, Je - sus Christ, with the  
 Ho - ly Spir - it, In the glo - ry of the Fa - ther. Glo - ry,  
 Glo - ry, hal - le - lu - jah, Lord we praise your Ho - ly name, — Glo - ry,  
 Glo - ry hal - le - lu - jah, Lord we Praise your Ho - ly  
 name. A - men.

*Please remain standing, as you are able.*

## **The Collect of the Day**

*The Collect of the Day gathers us together in a prayer that highlights the scriptural theme of the day and is appointed specifically for the Sunday of the liturgical year.*

*Celebrant* God be with you.

*People* **And also with you.**

*Celebrant* Let us pray.

O God, from whom all good proceeds: Grant that by your inspiration we may think those things that are right, and by your merciful guiding may do them; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

*All* **Amen.**

## **Ka ‘Ōlelo A Ke Akua (The Word of God)**

*Please be seated, as directed.*

### **The Readings**

**A reading from the First Book of Samuel.**

1 Samuel 8:4-11, (12-15),  
16-20, (11:14-15)

*This reading is typically from Hebrew Scriptures, which Jesus knew and from which he often referred or quoted.*

*Lector* Then all the elders of Israel gathered together and came to Samuel at Ramah, and said to him, “You are old and your sons do not follow in your ways; appoint for us, then, a king to govern us, like other nations.” But the thing displeased Samuel when they said, “Give us a king to govern us.” Samuel prayed to the Lord, and the Lord said to Samuel, “Listen to the voice of the people in all that they say to you; for they have not rejected you, but they have rejected me from being king over them. Just as they have done to me, from the day I brought them up out of Egypt to this day, forsaking me and serving other gods, so also they are doing to you. Now then, listen to their voice; only—you shall solemnly warn them, and show them the ways of the king who shall reign over them.” So Samuel reported all the words of the Lord to the people who were asking him for a king.

He said, “These will be the ways of the king who will reign over you: he will take your sons and appoint them to his chariots and to be his horsemen, and to run before his chariots; and he will appoint for himself commanders of thousands and commanders of fifties, and some to plow his ground and to reap his harvest, and to make his implements of war and the equipment of his chariots. <sup>13</sup>He will take your daughters to be perfumers and cooks and bakers. He will take the best of your fields and vineyards and olive orchards and give them to his courtiers. He will take one-tenth of your grain and of your vineyards and give it to his officers and his courtiers. He will take your male and female slaves, and the best of your cattle and donkeys, and put them to his work. He will take one-tenth of your flocks, and you shall be his slaves. And in that day you will cry out because of your king, whom you have chosen for yourselves; but the Lord will not answer you in that day.” But the people refused to listen to the voice of Samuel; they said, “No! but we are determined to have a king over us, so that we also may be like other nations, and that our king may govern us and go out before us and fight our battles.”

Samuel said to the people, “Come, let us go to Gilgal and there renew the kingship.” So all the people went to Gilgal, and there they made Saul king before the Lord in Gilgal. There they sacrificed offerings of well-being before the Lord, and there Saul and all the Israelites rejoiced greatly.

Listen to what the Spirit is saying to the church.

*People*

**Thanks be to God.**

*Remain seated.*

**Psalm**

Psalm 138

*The Psalms are prayers that Jesus used and cover every mood of humanity's relationship with God and one another.*

*The Psalm is prayed responsibly by the whole verse.*

I will give thanks to you, O Lord, with my whole heart; \*  
before the gods I will sing your praise.

**I will bow down toward your holy temple  
and praise your Name, \*  
because of your love and faithfulness;**



For you have glorified your Name \*  
and your word above all things.

**When I called, you answered me; \*  
you increased my strength within me.**

All the kings of the earth will praise you, O Lord, \*  
when they have heard the words of your mouth.

**They will sing of the ways of the Lord, \*  
that great is the glory of the Lord.**

Though the Lord be high, he cares for the lowly; \*  
he perceives the haughty from afar.

**Though I walk in the midst of trouble, you keep me safe; \*  
you stretch forth your hand against the fury of my enemies;  
your right hand shall save me.**

The Lord will make good his purpose for me; \*  
O Lord, your love endures for ever;  
do not abandon the works of your hands.

*Please remain seated.*

## **A reading from Paul's Second Letter to the Corinthians.**

2 Corinthians 4:13-5:1

*This reading, taken from the Christian Scriptures, is typically from a letter (epistle) to the early Church, the Acts of the Apostles, or the Revelation of John.*

*Lector*

But just as we have the same spirit of faith that is in accordance with scripture—"I believed, and so I spoke"—we also believe, and so we speak, because we know that the one who raised the Lord Jesus will raise us also with Jesus, and will bring us with you into his presence. Yes, everything is for your sake, so that grace, as it extends to more and more people, may increase thanksgiving, to the glory of God. So we do not lose heart.

Even though our outer nature is wasting away, our inner nature is being renewed day by day. For this slight momentary affliction is preparing us for an eternal weight of glory beyond all measure, because we look not at what can be seen but at what cannot be seen; for what can be seen is temporary, but what cannot be seen is eternal.

For we know that if the earthly tent we live in is destroyed, we have a building from God, a house not made with hands, eternal in the heavens.

Listen to what the Spirit is saying to the church.

*People* **Thanks be to God.**

*Please stand, as you are able.*

## Sequence Hymn

Hallelujah! We sing your praises!

Wonder, Love, and Praise, # 784

*The sequence hymn moves us toward the summit of the Liturgy of the Word—the reading of the Holy Gospel. Gospel means “good news”—specifically the “good news of Jesus.”*

Hal - le - lu - jah! We sing your prais - es! All our  
 Ha - le - lu - ya! Pe - lo tsa ro - na, di tha -

hearts are filled with glad - ness! Hal - le - lu - jah! We sing your  
 bi - le ka - o - fe - la. Ha - le - lu - ya! Pe - lo tsa

Fine

prai - ses! All our hearts are filled with glad - ness!  
ro - na, di tha - bi - le ka - o - fe - la.

Christ the Lord to us said: "I am wine, I am bread, I am  
Je - sus says to us still: "All who do the Lord's will, all who

wine, I am bread, give to all who thirst and hun - ger!"  
do the Lord's will are my sis - ters and my bro - thers." *D.C.*

*Remain standing, as you are able.*

## **Ka ‘Euanelio Hemolele (The Holy Gospel)**

Mark 3:20-35

*This reading is taken from one of the four Gospels (Matthew, Mark, Luke, and John), which depict the life, teachings, death, resurrection, and ascension of our Lord Jesus Christ. We stand for the Gospel reading to show the particular importance placed on Jesus’ words and actions.*

*The three crosses that are upon the head, mouth, and heart can symbolize from my mind, out of my lips, into my heart! The Deacon also recognizes the blessings of God’s Word in the Gospel by crossing the Gospel Book.*

*Celebrant*    The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Mark.  
*All*            **Glory to you, Lord Christ.**

And the crowd came together again, so that they could not even eat. When his family heard it, they went out to restrain him, for people were saying, “He has gone out of his mind.” And the scribes who came down from Jerusalem said, “He has Beelzebul, and by the ruler of the demons he casts out demons.” And he called them to him, and spoke to them in parables, “How can Satan cast out Satan? If a kingdom is divided against itself, that kingdom cannot stand. And if a house is divided against itself, that house will not be able to stand. And if Satan has risen up against himself and is divided, he cannot stand, but his end has come. But no one can enter a strong man’s house and plunder his property without first tying up the strong man; then indeed the house can be plundered.

“Truly I tell you, people will be forgiven for their sins and whatever blasphemies they utter; but whoever blasphemes against the Holy Spirit can never have forgiveness, but is guilty of an eternal sin”— for they had said, “He has an unclean spirit.”

Then his mother and his brothers came; and standing outside, they sent to him and called him. A crowd was sitting around him; and they said to him, “Your mother and your brothers and sisters are outside, asking for you.” And he replied, “Who are my mother and my brothers?” And looking at those who sat around him, he said, “Here are my mother and my brothers! Whoever does the will of God is my brother and sister and mother.”

A ‘ākoakoa hou maila nā kānaka, he nui loa, no ia mea i ‘ole ai e hiki iā lākou ke ‘ai i ka ‘ai.

A lohe kona po‘e, hele mai lākou e lālau iā ia, no ka mea, ‘ōlelo lākou, Ua hehena ia.

‘Ōlelo ihola ka po‘e kākau ‘ōlelo i iho mai, mai Ierusalemā mai, Iā ia nō ‘o Be‘elezebuba, a ma ke alifī o nā daimonio kona mahiki ‘ana i nā daimonio. Hea akula Iesū iā lākou, ‘ōlelo akula ma nā ‘ōlelo nane, Pehea lā e hiki ai iā Sātana ke mahiki aku iā Sātana?

A inā i mokuāhana kekahi aupuni iā ia iho, ‘a‘ole e mau ia aupuni.

A inā i mokuāhana ka hale iā ia iho, ‘a‘ole e mau ia hale.

A inā kū‘ē mai ‘o Sātana iā ia iho, a mokuāhana, ‘a‘ole ia e mau, akā, e pau nō ia.

‘A‘ole nō e hiki i kekahi ke komo i loko o ka hale o ke kanaka ikaika a hao i kona waiwai, aia nakinaki mua ‘o ia i ke kanaka ikaika; a laila e hao ‘o ia i nā mea o kona hale.

He ‘oia‘i‘o ka‘u e ha‘i aku nei iā ‘oukou, e kala ‘ia nō nā hala a pau o nā keiki a kānaka, a me nā ‘ōlelo hō‘ino a pau a lākou e hō‘ino ai:

Akā, ‘o ka mea e ‘ōlelo hō‘ino i ka ‘Uthane Hemolele, ‘a‘ole loa e kala ‘ia kāna, akā, ua kokoke nō ia i ka ho‘opa‘i mau loa ‘ia mai.

No ka mea, ua ‘ōlelo mai lākou, He ‘uhane ‘ino kona.

A laila, hele akula kona makuwahine a me kona mau hoahānau, kū ihola i waho, ho‘ouna akula i ona lā e kī‘i iā ia.

Ua puni ‘o ia i ka po‘e nui i noho maila, a ha‘i a‘ela lākou iā ia, Aia i waho kou makuwahine, a me kou mau hoahānau, ke ‘imi mai nei iā ‘oe.

‘Ī maila ‘o ia iā lākou, nīnau maila, ‘O wai ko‘u makuwahine, a me ko‘u mau hoahānau?

Nānā a‘ela ia i ka po‘e e noho puni ana iā ia, ‘Ī maila, Aia ko‘u makuwahine a me ko‘u mau hoahānau!

No ka mea, ‘o ka mea hana i ka makemake o ke Akua, ‘o ia ko‘u hoahānau, a me ko‘u kaikuwahine, a me ko‘u makuwahine.

*Celebrant*  
*All*

The Gospel of the Lord.  
**Praise to you, Lord Christ.**

*Please wait to be seated, as you are directed.*

## **Ha‘i‘ōlelo (The Sermon)**

The Reverend Brian G. Rallison

*The homily/ sermon directly follows the Gospel because it is to be grounded in the scriptures. It illuminates the scriptural readings and relates them to daily life.*

*The bell is rung after the sermon to alert the Family Ministries that the sermon is done.*

*Please stand when you are invited and as you are able.*

## **Nicene Creed**

*A creed is a statement of the Church's belief. The Nicene Creed was formulated at the Council of Nicea in 325 C.E.*

*Celebrant* We believe in one God,  
*All* **the Father, the Almighty,  
maker of heaven and earth,  
of all that is, seen and unseen.**

**We believe in one Lord, Jesus Christ,  
the only Son of God,  
eternally begotten of the Father,  
God from God, Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made,  
of one Being with the Father.  
Through him all things were made.  
For us and for our salvation  
he came down from heaven:  
by the power of the Holy Spirit  
he became incarnate from the Virgin Mary,  
and was made man.  
For our sake he was crucified under Pontius Pilate;  
he suffered death and was buried.  
On the third day he rose again  
in accordance with the Scriptures;  
he ascended into heaven  
and is seated at the right hand of the Father.  
He will come again in glory to judge the living and the dead,  
and his kingdom will have no end.**

**We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,  
who proceeds from the Father and the Son.  
With the Father and the Son he is worshiped and glorified.  
He has spoken through the Prophets.**

**We believe in one holy catholic and apostolic Church.  
We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.  
We look for the resurrection of the dead,  
and the life of the world to come.  
Amen.**

*Please continue to stand or kneel, as you are able.*

## **Litany in the Wake of a Mass Shooting**

<https://BishopsAgainstViolence.org>

*Celebrant* God of peace, we remember all those who have died in incidents of mass gun violence in this nation's public and private spaces.

*Intercessor* Five dead at The Church in Sacramento, California.  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Six dead in downtown Sacramento, California.  
Give to the departed eternal rest  
**Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Ten dead at a supermarket in Buffalo, New York.  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Twenty-two dead at Robb Elementary School in Uvalde, Texas.  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Five dead at a medical office building in Tulsa, Oklahoma.  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Seven dead during a Fourth of July parade in Highland Park, Illinois.  
Give to the departed eternal rest  
*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Four dead at Greenwood Park Mall in Greenwood, Indiana.  
Give to the departed eternal rest  
*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Five dead in a neighborhood in Raleigh, North Carolina.  
Give to the departed eternal rest  
*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Five dead at Club Q in Colorado Springs, Colorado.  
Give to the departed eternal rest  
*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Seven dead at a Walmart in Chesapeake, Virginia.  
Give to the departed eternal rest  
*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Twelve dead at during Lunar New Year celebrations in Monterey Park and  
Torrance, California.  
Give to the departed eternal rest  
*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Seven dead at two farms in Half Moon Bay, California.  
Give to the departed eternal rest  
*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Four dead at Michigan State University in East Lansing, Michigan.  
Give to the departed eternal rest  
*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Six dead in Arkabutla, Mississippi.  
Give to the departed eternal rest  
*People* **Let light perpetual shine upon them.**



*Intercessor* Seven dead at The Covenant School in Nashville, Tennessee.  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Six dead at Old National Bank in Louisville, Kentucky  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Four dead at a birthday party in Dadeville, Alabama  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Five dead in a home in Cleveland, Texas  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Nine dead at Allen Premium Outlets in Allen, Texas  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Five dead in a neighborhood in Philadelphia, Pennsylvania  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Four dead at a home in Joppatowne, Maryland  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Four dead at a Dollar General in Jacksonville, Florida  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Four dead at the University of Nevada, Los Vegas  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* Four dead while serving a warrant at a home in Charlotte, North Carolina  
Give to the departed eternal rest

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* All those who have died in any incident of gun violence.  
Give to the departed eternal rest.

*People* **Let light perpetual shine upon them.**

*Intercessor* For survivors of gun violence.  
Grant them comfort and healing.

*People* **Hear us, Lord.**

*Intercessor* For those who have lost loved ones to gun violence.  
Grant them peace.

*People* **Hear us, Lord.**

*Intercessor* For those first responders who care for victims of gun violence.  
Protect and strengthen them.

*People* **Hear us, Lord.**

*Silence may be kept.*

*Celebrant* Lord, have mercy.

*People* **Christ, have mercy.**

*Celebrant* Lord, have mercy.

## **The Confession**

*The Confession of Sin on the part of the whole congregation celebrates the reconciling power of God's love and acknowledges our sinfulness as well as God's forgiveness.*

*Celebrant* Let us confess our sins against God and our neighbor.

*Please remain standing or kneel as you are able.*

*Silence is kept.*

*Celebrant* Most merciful God,  
**we confess that we have sinned against you  
in thought, word, and deed,  
by what we have done,  
and by what we have left undone.**

We have not loved you with our whole heart;  
we have not loved our neighbors as ourselves.  
We are truly sorry and we humbly repent.  
For the sake of your Son Jesus Christ,  
have mercy on us and forgive us;  
that we may delight in your will,  
and walk in your ways,  
to the glory of your Name. Amen.

## Absolution

*Celebrant* Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life.

*All* **Amen.**

*Please stand, as you are able.*

## The Peace

*The ancient custom of passing the Peace expresses our unity in Christ.*

*Celebrant* The peace of Christ be always with you.

*People* **And also with you.**

*Please be seated, as you are directed.*

*The bells will be rung to remind Family Ministries that is time to leave their classrooms and return to the church.*

## Nā ho iolanda (Announcements)

**Please see page 38 for announcements.**

***Remember that if you want your ministry announcements in the bulletin and the updated weekly emails, please email them before Wednesday at 10 AM. Mahalo.***

## Life Changes – The Little Church Time

*This prayer time is for special events during your and your family's lives. For example, birthdays, anniversaries, graduations, new employment, and other special occasions of thanksgiving. You are most welcome to make an extraordinary donation to the little church, nonetheless, it is not required or necessary to be prayed for.*

*All* Watch over your children, O Lord, as their days increase; bless them and guide them wherever they may be. Strengthen them when they stand; comfort them when discouraged or sorrowful; raise them up if they fall; and in their heart may your peace which passes understanding abide all the days of their lives; through Jesus Christ our Lord.  
Amen.

## The Liturgy of the Table Holy Communion

### Offertory Sentences

*The term “offertory” does not refer to taking a collection but to the offering of ourselves together with our monetary gifts and the elements of bread and wine which will be consecrated.*

*Celebrant* Let us with gladness present the offerings and oblations of our life and labor to God.

*We are thankful for your support of the ministries of  
**The Episcopal Parish of St. Clement***

*Your financial contribution allows us to promote God's message of love and hope for all people in our neighborhood and beyond. Find our easy QR code below for online giving. Open your smartphone camera to make an online donation.*



*Please stand as you are able.*

# Offertory Hymn

When peace like a river  
Lift Every Voice and Sing II, # 188

1. When peace, like a riv - er, at - tend - eth my  
2. Though sa - tan should buf - fet, though tri - als should  
3. My sin— oh, the bliss of this glo - ri - ous  
4. And, Lord, haste the day when the faith shall be

1. way, When sor - rows like sea - bil - lows roll;  
2. come, Let this blest as - sur - ance con - trol,  
3. thought— My sin— not in part, but the whole—  
4. sight, The clouds be rolled back as a scroll,

1. What - ev - er my lot, thou hast taught me to  
2. That Christ has re - gard - ed my help - less es -  
3. Is nailed to the cross and I bear it no  
4. The trump shall re - sound and the Lord shall de -

1. say, It is well, it is well with my soul.  
 2. taste, And has shed His own blood for my soul.  
 3. more, Praise the Lord, praise the Lord, O my soul!  
 4. ascend, "E - ven so"— it is well with my soul.

It is well with my soul,  
 It is well with my

— It is well, it is well with my soul.  
 soul,

# The Doxology

Ho'o' na - ni i ka Ma - ku a mau, ke

Kei - ki me ka 'U - ha - ne nō, ke Aku - a mau ho'o -

mai - ka'i pū, ko kē - ia ao, ko kē - lā ao

*All* Amene.

English Translation:

Let us give praise to the Eternal Father. To the Son and to the Holy Ghost. To God Everlasting, let there ring praise. Both in this world as well as the kingdom.

*Please continue to stand, as you are able.*

## **The Holy Eucharist - Rite II, Prayer C**

*In the Great Thanksgiving we thank God and recall all that God has done for us in the life, death and resurrection of Christ.*

*During the prayer, the Holy Spirit is invoked to bless and sanctify the gifts of bread and wine.*

Sursum Corda

*Celebrant* The Lord be with you.

*People* **And also with you.**

*Celebrant* Lift up your hearts.

*People* **We lift them to the Lord.**

*Celebrant* Let us give thanks to the Lord our God.

*People* **It is right to give God thanks and praise.**

*Celebrant* God of all power, Ruler of the Universe, you are worthy of glory and praise.

*People* **Glory to you for ever and ever.**

*Celebrant* At your command all things came to be: the vast expanse of interstellar space, galaxies, suns, the planets in their courses, and this fragile earth, our island home.

*People* **By your will they were created and have their being.**

*Celebrant* From the primal elements you brought forth the human race, and blessed us with memory, reason, and skill. You made us the rulers of creation. But we turned against you, and betrayed your trust; and we turned against one another.

*People* **Glory to you for ever and ever.**

*Celebrant* Again and again, you called us to return. Through prophets and sages you revealed your righteous Law. And in the fullness of time you sent your only Son, born of a woman, to fulfill your Law, to open for us the way of freedom and peace.

*People* **By his blood, he reconciled us.  
By his wounds, we are healed.**



*Celebrant* And therefore we praise you, joining with the heavenly chorus, with prophets, apostles, and martyrs, and with all those in every generation who have looked to you in hope, to proclaim with them your glory, in their unending hymn:

## Sanctus

Oramos Cantando, We Pray in Song # 513

*First in English and then Spanish*

Ho - ly, ho - ly, ho - ly. My heart, my heart a-dores you! My  
 San-to, san - to, san-to. ¡Mi co - ra - zón te a-do - ra! Mi

5  
 heart knows how to say to you: you are ho - ly, Lord!  
 co - ra - zón te sa - be decir: ¡San-to e-res, Se - ñor!

*Please continue to stand or kneel, as you are able.*

## Epiclesis

*Celebrant* And so, Holy God, we who have been redeemed by him, and made a new people by water and the Spirit, now bring before you these gifts. Sanctify them by your Holy Spirit to be the Body and Blood of Jesus Christ our Lord.

## Words of Institution

*Celebrant* On the night he was betrayed he took bread, said the blessing, broke the bread, and gave it to his friends, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper, he took the cup of wine, gave thanks, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

## The Memorial Acclamation

*Celebrant* Remembering now his work of redemption, and offering to you this sacrifice of thanksgiving,

*All* **We celebrate his death and resurrection,  
as we await the day of his coming;**

*Celebrant* Lord God of our Mothers and Fathers; God of Abraham, Sarah, and Hagar, Isaac and Rebecca, and Jacob and Rachel; God and Father of our Lord Jesus Christ: Open our eyes to see your hand at work in the world about us. Deliver us from the presumption of coming to this Table for solace only, and not for strength; for pardon only, and not for renewal. Let the grace of this Holy Communion make us one body, one spirit in Christ, that we may worthily serve the world in his name.

*All* **Risen Lord, be known to us in the breaking of the Bread.**

## The Great Doxology

*Celebrant* Accept these prayers and praises, Almighty God, through Jesus Christ our great High Priest, to whom, with you and the Holy Spirit, your Church gives honor, glory, and worship, from generation to generation.

## The Great Amen

*All* **AMEN.**

*Please remain standing, as you are able.*

## **Ka Pule A Ka Haku (The Lord's Prayer)**

*We follow in the instruction of the Jesus by praying together the prayer that Jesus taught his disciples, making the ongoing connection between our daily bread and the spirited food we receive in the Eucharist.*

*Celebrant* And now, as our Savior Christ has taught us, we now pray, in the language of our hearts.

*All* **Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power, and the glory,  
for ever and ever. Amen.**

E ko mākou Makua i loko o ka lani,  
E ho'āno 'ia kou inoa  
E hiki mai kou aupuni;  
E mālama 'ia kou makemake ma ka  
honua nei,  
E like me ia i mālama 'ia ma ka lani lā.  
E hā'awi mai iā mākou i kēia lā, i 'ai na  
mākou no neia lā.  
E kala mai ho'i iā mākou, i kā mākou  
lawehala 'ana,  
Me mākou e kala nei i ka po'e i lawehala  
i kā mākou.  
Mai ho'oku'u 'oe iā mākou i ka  
ho'owalewale 'ia mai,  
E ho'opakele nō na'e iā mākou i ka 'ino;  
No ka mea, nou ke aupuni  
A me ka mana, a me ka ho'onani 'ia, a  
mau loa aku. 'Āmene.

Ko 'emau Tamai 'oku 'i Hevani,  
ke tapuha Ho Huafa; ke hoko  
mai Ho pule'anga, ke fai Ho finangalo',  
'i mamani 'o hange  
koia 'i Hevani. Ke foaki mai he 'aho' ni  
ha'a mau me'akai;  
pea fakamolemole 'emau ngaahi  
angahala, 'o hange ko 'emau  
fakamolemole 'akinautolu, 'oku fai  
angahala kiate kimautolu.  
Pea 'oua na'a Ke tuku 'akimautolu ki he  
'ahi'ahi; ka ke fakahaofi  
'a kimautolu mei he kovi. He 'oku 'O'ou  
'a e Pule'anga, pea mo e  
malohi mo e kololia, 'o ta'engata pea  
ta'engata. 'Āmeni.

Lo matou Tama e, o i le lagi,  
ia paia lou suafa, ia oo mai lou malo.,  
Ia faia lou finagalo i le lalolagi e pei ona  
faia i le lagi,  
ia e foai mai ia te i matou i le aso nei  
a matou mea e ai e tatau ma le aso.  
Ia e faamagalalo mai ia te i matou a matou  
agasala,  
e pei o i matou foi ona matou  
faamagaloina atu  
ie ua agaleaga mai ia te i matou.  
Aua foi e te ta'ita'iina i matou i  
faaosoosoga  
a ia e lavea'i ia i matou ai le leaga.  
Aua e ou le malo, ma le mana,  
atoa ma le viiga e faavavau  
lava. Amene.

Padre Nuestro, que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad, en la tierra como en  
el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos a  
los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal. Amén.

我們在天上的父，

願你的名被尊為聖，

願你的國降臨，

願你的旨意行在地上，

如同行在天上。

我們日用的飲食，今天賜給我們。  
饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪  
我們的人。

不叫我們遇見試探，拯救我們脫離  
凶惡。因為國度、權柄、榮耀，都  
是你的，從現在直到永遠。

阿們。

天におられる私たちの父よ  
み名が聖とされますように  
み国がきますように  
みこころが天に行われるとおりに  
地にも行われますように  
私たちの日ごとの糧を今日もお与  
えください  
私たちの罪をおゆるしてください  
私たちも人をゆるします  
私たちを誘惑におちいらせず、悪  
からお救いください  
アーメン

하늘에 계신 우리 아버지  
아버지의 이름이 거룩히 빛나시며  
아버지의 나라가 오시며  
아버지의 뜻이 하늘에서와 같이  
땅에서도 이루어지소서.  
오늘 저희에게 일용할 양식을  
주시고  
저희에게 잘못된 이를 저희가  
용서하오니  
저희 죄를 용서하시고  
저희를 유혹에 빠지지 않게  
하시고  
악에서 구하소서.  
(주님께 나라와 권능과 영광이  
영원히 있나이다.)  
아멘.

# Fraction

*The Celebrant breaks the consecrated Bread.*

*A moment of silence is kept.*

# Fraction Anthem

*Celebrant* Christ, our Passover is sacrificed for us;

*All* Therefore we keep the feast.

# Agnus Dei

Lift Every Voice and Sing II, # 270

Lamb of

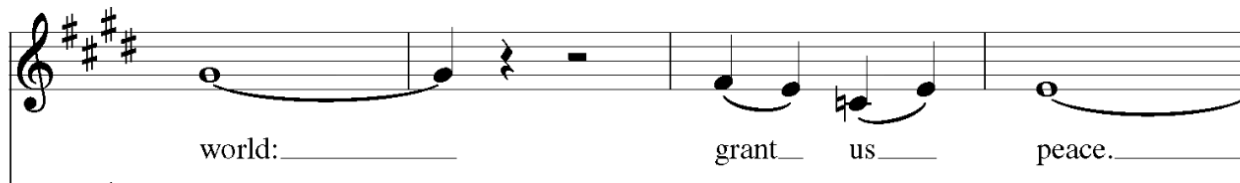
God, you take a - way the sins of the

world: have mer - cy on us. Lamb of

God, you take a - way the sins of the

world: have mer - cy on us. Lamb of

God, you take a - way the sins of the



## Invitation

*Through all of our prayers, we believe that God has now transformed the bread and wine and that Jesus is present with us.*

*Celebrant* The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ not only died for you but lives for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

***All are welcome to God's Holy meal.  
Please follow the instructions of the celebrant and ushers.***

*There will be two Communion Stations today:  
one at the Altar Rail and the other at the foot of the St. Clement banner.*

*If you do not desire to receive Holy Communion or the chalice but receive a blessing,  
Please go to the Altar rail and cross your arms and allow the priest to bless you.*

*If you desire to receive communion from the chalice, please help the  
Eucharistic Minister by holding the chalice's base and guiding it to your mouth.*

*If you desire to have the host intincted, allow the Eucharistic Minister  
to take it from your hands and intinct it before placing it on your tongue.*

*The Bread and Wine are given to the communicants with these words...  
The Body of Christ, the bread of Heaven. The Blood of Christ, the cup of salvation.  
The communicant responds by saying... **Amen.***

# Communion Hymn

*Repeat several times.*

E Ke Akua Ola

Na Himeni O ka Ekalesia, # 222

E ke A - kua o - la, E ho'o- lo - he e. \_\_\_\_\_

I ka ma - kou pu - le, A \_\_\_\_\_ ko - ku- a mai. A - mene.

English Translation:

O Lord of our life, O Lord living within us,  
Listen to our prayer. We ask for your help.

## Post Communion Prayer

*This prayer sums up what God has done with us in the liturgy and stresses that our worship has prepared us for our daily mission in the world.*

*Celebrant* Let us pray.

*All* Eternal God, heavenly Father,  
you have graciously accepted us as living members  
of your Son our Savior Jesus Christ,  
and you have fed us with spiritual food  
in the Sacrament of his Body and Blood.  
Send us now into the world in peace,  
and grant us strength and courage  
to love and serve you  
with gladness and singleness of heart;  
through Christ our Lord. Amen.

Please stand, as you are able.

## The Blessing

*Celebrant* ...the Blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit  
be upon you and remain with you now and for ever.

*People* **Amen.**

Please stand, as you are able.

## Processional Hymn into the World

Let there be peace

Words and Music by Sy Miller and Jill Jackson

Let there be peace on earth and let it be -  
Let peace be - gin with me, let this be the

gin with me; \_\_\_\_\_ Let there be peace on  
mo - ment now. \_\_\_\_\_ With ev' - ry step I

earth, the peace that was meant to be, \_\_\_\_\_ With  
take, let this be my sol - emn vow: \_\_\_\_\_ To

*2nd time to Coda* ⊕



God as cre - a - tor, \_\_\_\_\_ bro - thers and sis - ters are

we, \_\_\_\_\_ Let us walk with each o - ther \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ in per - fect har - mo - ny. \_\_\_\_\_

*Coda*

take each mo - ment and live each mo - ment in peace e -

ter - nal - ly. \_\_\_\_\_ Let there be peace on

earth and let it be - gin with me.

## Dismissal

*Celebrant* Let us go forth in the name of Christ!

*People* **Thanks be to God.**

## Voluntary

Great is the Lord

Words and Music by Michael W. Smith and Deborah D. Smith

*Mahalo for worshiping with us today!*

## General Permissions

© 2020, Steven West. All rights reserved. Copyright © 1989 is held by the Anglican Church in Aotearoa, New Zealand and Polynesia. Copyright © 2011 by Common English Bible. Copyright © 2004 by The Order of St. Helena, Inc. All rights reserved. God's Word, My Voice – A Lectionary for Children, Lyn Zill Briggs. Bible texts of the Old Testament, Epistle, and Gospel are taken from the New Revised Standard Version Bible, © 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Church of Christ in the USA. Used by permission. All rights reserved. Prayers, psalm, litany, and ordination liturgy are taken from the Book of Common Prayer, 1979, Enriching Our Worship 1, 1997, and the Book of Occasional Services, 2018. Used by permission. All rights reserved. Additional material is taken from The Episcopal Church website: [www.EpiscopalChurch.org](http://www.EpiscopalChurch.org). An Episcopal Dictionary of the Church: A User-Friendly Reference for Episcopalians, © 2000, Slocum and Armentrout. Used by permission. ONE LICENSE LICENSING PERMISSION: REPRINTED / PODCAST / STREAMED WITH PERMISSION UNDER ONE LICENSE #A-716988, © 2024. All rights reserved.



## Your prayers are requested...

### **For those that are sick or troubled...**

Nellie McLaughlin, Harold LaPierre,  
The Reverend Canon Wadie Farr and The Most Reverend Hosam Naoum  
of the Episcopal Diocese of Jerusalem,  
For school children and youth around the world that live in fear,  
For all the people of God in Israel and Palestine,  
For the people of Papua New Guinea and the victims of the landslide there,  
For the hundreds of people who are escaping violence, hunger, war, and oppression,  
For the clergy, staff, congregation, families, and community of St. Elizabeth's,  
For the patrons of the Food Pantry of St. Clement's and others who are hungry, underemployed,  
homeless and in need,  
For the administration, staff, students, and families of St. Clement's School.

### **For those that are traveling...**

### **For those who were Confirmed...**

### **In thanksgiving for...**

Those who are worshipping with us for the first time,  
those who are looking for a faith community,  
and those who have returned after being gone for a while,

### **For those that have died...**

Maxine Bray, Dora Kraul, James Quimby III, Jim Earl,  
For all of those who have died in the conflict between Israel and Palestine, Ukraine and Russia, and  
Sudan.  
For all those who have died in the numerous mass shootings in the world,  
the United States.

If you would like to have persons added to our list, please email them to our Parish Administrator  
before 10 AM on Wednesday at:

**[prayerlist@StClem.org](mailto:prayerlist@StClem.org)**

Please ensure you have the permission of the persons you want to be added to the list.

A person's name will be added for a minimum of three weeks.

# Mark your Calendars

## Weekly Services and Events

Sundays	Holy Eucharist with music, 9:30 AM
Wednesdays	Healing Eucharist, 9 AM
Thursdays	Makiki Farmer's Market, 4 PM – 7 PM Choir Practice, 6 PM

## June

Wednesday, 19<sup>th</sup>      Office closed in observation of Juneteenth holiday

# Welcome to The Episcopal Parish of St. Clement!

If this is your first time at St. Clement's, please check in with our ushers, if you haven't done so already. If you'd like to join our member directory and e-mailing list, please provide your information in our Visitor Card at the entrance of the church. Thank you for choosing to worship at St. Clement's today! Stick around after the service for a chat with our clergy and fellowship with other members.

## Sunday Morning Formation Groups

*All are welcome to join either of our discussion groups that meet on Sundays!*

On Sunday mornings at 8:30 A.M., we offer our churchgoers two educational discussion groups: Adult Discussion and Reading Between the Lines.

**Adult Discussion** is open to anyone who wants to explore and expand their understanding of religion and spirituality by reading or watching selected non-Biblical sources and then discussing these in depth. We have been blessed to have participants with a wide variety of backgrounds in literature, education, science, theology, and the arts who recommend books for the group and keep our conversations lively. Adult Discussion sessions are available via Zoom and in person in the Parish House.

**Reading Between the Lines** (formerly known as the Bible Workbench) is a weekly conversation built around scripture and a collection of short texts (a few pages of reading for each meeting). RBTL allows participants to engage with one of the lectionary readings of the week, presents a central theme of that reading, and connects the biblical text to other writings on that theme. Participants take turns introducing the material and inviting responses, such as how the theme relates to events in the world and in participants' own lives. RBTL sessions are held in the Parish Hall.

Reading materials for these groups can be purchased from the church office for \$10. There is no membership fee.

## Youth Programs

Our Family Ministries team runs Sunday School on Sunday mornings. Our Youth programs begin at 9:30 A.M. and serve anyone between the ages of 3 and 18.



## **Coffee, Refreshment, and Fellowship**

There will be a time for fellowship each Sunday in the Parish House from 10:30 to 11:15 AM for the congregation to connect as a parish. Volunteers are needed for the upcoming Sunday coffee hours. If you can bring food and help set up and/or clean up for specific upcoming weeks, please sign up on the sign-up sheet in the back of the church. Your help would be most appreciated.

## **Update to the Church's Phone System**

Our phone system has finally been transferred to our updated system. However, some of the handsets are not currently working. But fear not; the system will take your message and email us to let us know that you called.

To remind you, here is a list of the new extensions:

**Leesa Steadman, our Parish Administrator, ext. 100**

**Marc Miura, our Parish Accountant, ext. 101**

**Father Brian Rallison, ext. 108**

Please leave a message on our voicemail boxes, and we will get your email and call you back as soon as possible. Mahalo for all your help and patience!

## **Have you thought about...**

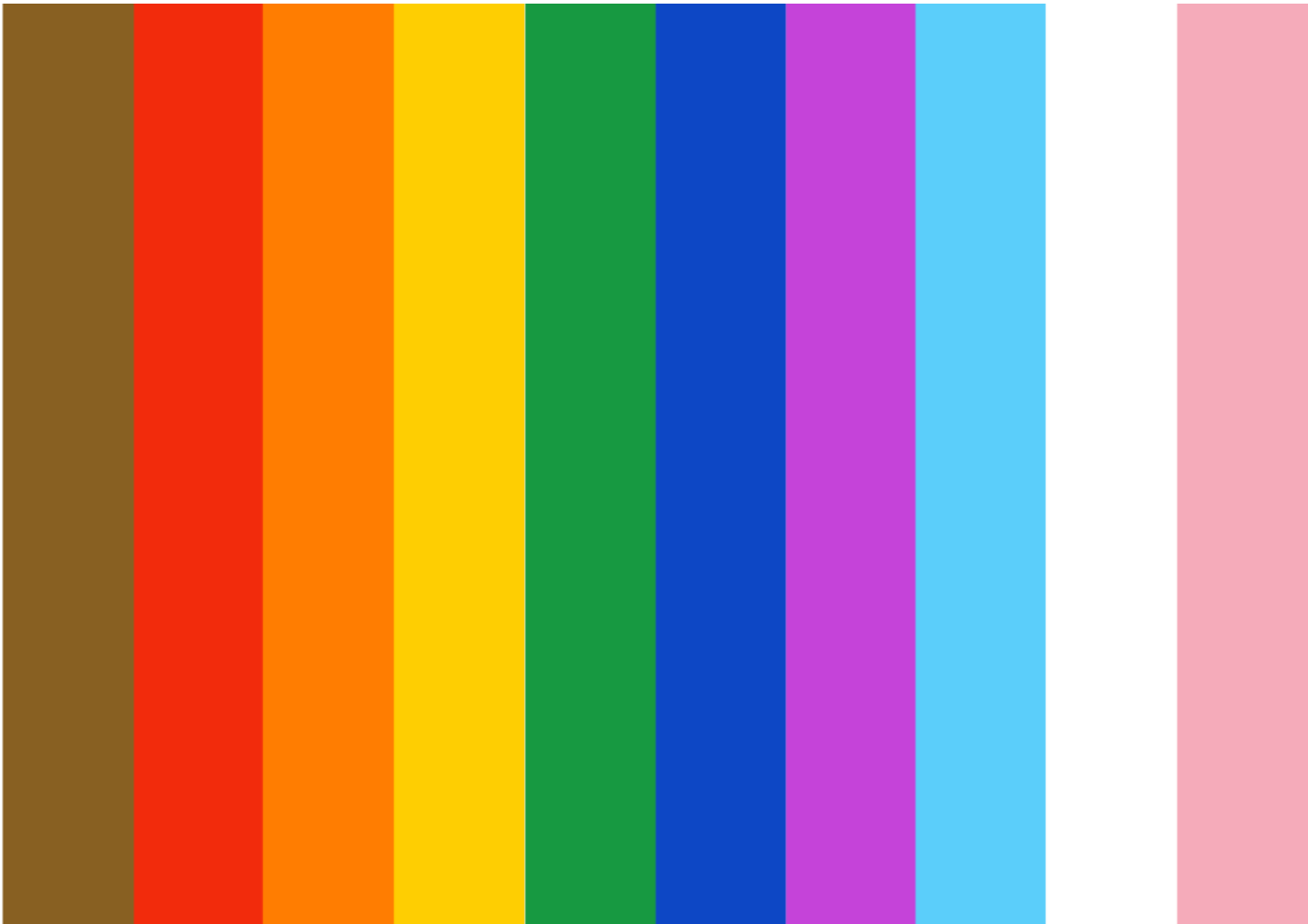
### **Volunteering as a delegate for the 2024 Diocesan Convention?**

We need one more delegate and two alternates for St. Clement. If you would like to volunteer, please contact the office at [info@StClem.org](mailto:info@StClem.org).

## **Donations Needed for the Food Pantry**

The Food Pantry can use your generous donations of protein like Spam, Vienna sausages, and tuna, but we welcome all donations.

**The deadline for submitting announcements to the office for the Sunday service bulletin is every Wednesday by 9 am. Send your announcements to [announcements@StClem.org](mailto:announcements@StClem.org)**



# Happy Pride Month

God loves you just the way you are...  
and so do we at St. Clement!





Healing  
Eucharist  
with anointings  
with  
Holy Oil

**Every Wednesday at 9 AM**

The Episcopal Parish of St. Clement  
1515 Wilder Avenue, Honolulu

**E komo mai!**





# BAPTISM

ARE YOU INTERESTED IN A BAPTISM?

CONTACT FATHER BRIAN.

Phone #: 808-955-7745 x108

Email: [priest@StClem.org](mailto:priest@StClem.org)



# Walk in Love

## It Only Takes A Spark: A Pentecost Reflection



Some time ago, I incorporated a fashion show into a sermon titled who are you wearing. The congregation had great fun participating in this impromptu opportunity to show off “who” they were wearing or to walk down the red carpet in “what to wear” and “what not to wear”, depending on whether they were wearing words that were edifying and encouraging or that were hurtful demeaning affixed to their garments. Each displayed a particular gift uniquely their own. Some hammed it up. Some took on the posture of the word pinned to their garments. Some let their faces tell the story. It was the gift of themselves. And of course, the winning garment was “Designed by Jesus.” It only took a spark for the congregation to be drawn into the created scenario of the first ever “Spirit of the Lord awards”.

Pentecost reminds us that we are rooted in abundance. We all have been given gifts through the work and presence of the Holy Spirit for the building up or the edification of God’s beloved community, for transforming lives and caring for all of creation. A significant gift is the gift of ourselves warmed by the fire of the Spirit – it is the thing we bring to the table that no one else has and creates an abundance of gifts and resources manifested in that of which we are most passionate. Like the Kurt Kaiser song, “It only takes a spark to get a fire going.” It is a spark of generosity of spirit and a willingness to share the love.

I first heard this song when I was in college. It was sung as a gift to the newly initiated into a sisterhood grounded in service, love and faith. I would hear it years later, and like the first time, again it was sung as a gift of love and encouragement to those seeking a deeper relationship with Christ. It only took a spark to spread the love. When sparks fly things are set ablaze and something wonderful emerges.

Like the giving of the Holy Spirit on the first Pentecost, when tongues like fire rested on the heads of those gathered, and they were given gifts to proclaim the good news in a way that everyone could understand, gifts are intended to be shared with others no strings attached. Freely we have received and freely we give. It only takes a spark. | [tens.org](https://tens.org)

### Questions for Reflection:

In what ways might sharing your gifts create sparks or lead to the emergence of something wonderful and transformative in your ministry or in the lives of others – in your family, community, or other environment?



**Rev. Debra Q Bennett** serves on the TENs board. She lives in Akron, OH and is the Rector at Church Of Our Saviour (Episcopal) in Akron.

# Flower Dedications



The flowers at the altar are  
given to the glory of God.

## The Vestry of The Episcopal Parish of St. Clement

Martha Morgan, *Senior Warden* – 2025  
Soane Lino, *Junior Warden* – 2025  
Martha Morgan, *Treasurer* – 2025  
Liz Baldwin, *Co-Treasurer* - 2027  
Holoua Stender, *Secretary* - 2025

Jane Anderson – 2026  
Leslie Isaki – 2025  
Jose Henao- 2026  
Tau’eva Lino- 2025  
Robert Nakatsuji – 2027  
Kathleen Norris - 2027  
Sarah Palm - 2026

### Convention Delegates for 2024

Mary Carpenter  
Soane Lino  
Sarah Palm

Susan Palmore  
Stephen Reynolds

## Ministers of Worship for This Service

Celebrant and Preacher	The Reverend Brian G. Rallison
Organist	Irwin Jiang
Eucharistic Minister	Bill Markevitch and <i>By Invitation</i>
Crucifer	Martha Morgan
Gospel Bearer	<i>By Invitation</i>
Lector 1 and Psalmist	Robert Nakatsuji
Lector 2	Kathleen Norris
Intercessor	Martha Morgan and <i>By Invitation</i>
Bell Ringer	Mary Carpenter
Ushers and Greeters	Bridget Dung and Arthur Buto
Oblation Bearers	<i>By Invitation</i>
Altar and Flower Guild	<i>By Invitation</i>
Offering Counters	Soane Lino and another vestry member
Coffee Hour Hosts	Liz Baldwin
Technology/Streaming	Tobias Fifield

## Parish Administration

**The Reverend Brian G. Rallison, Rector**

O: 808-955-7745 x108

C: 808-590-1602 (*For Pastoral Emergencies only. No texts, please.*)

[priest@StClem.org](mailto:priest@StClem.org)

**Leesa Steadman, Parish Administrator**

*o: 808-955-7745 x100*

[admin@StClem.org](mailto:admin@StClem.org)

**Marc Miura, Parish Bookkeeper**

*o: 808-955-7745 x101*

[accountant@StClem.org](mailto:accountant@StClem.org)

**Rocky Fusco, Parish Sexton**

[sexton@StClem.org](mailto:sexton@StClem.org)

**Jodi Yoshioka, Head of School**

*(808)949-2082*

[jyoshioka@stclem.com](mailto:jyoshioka@stclem.com)